



instructivo

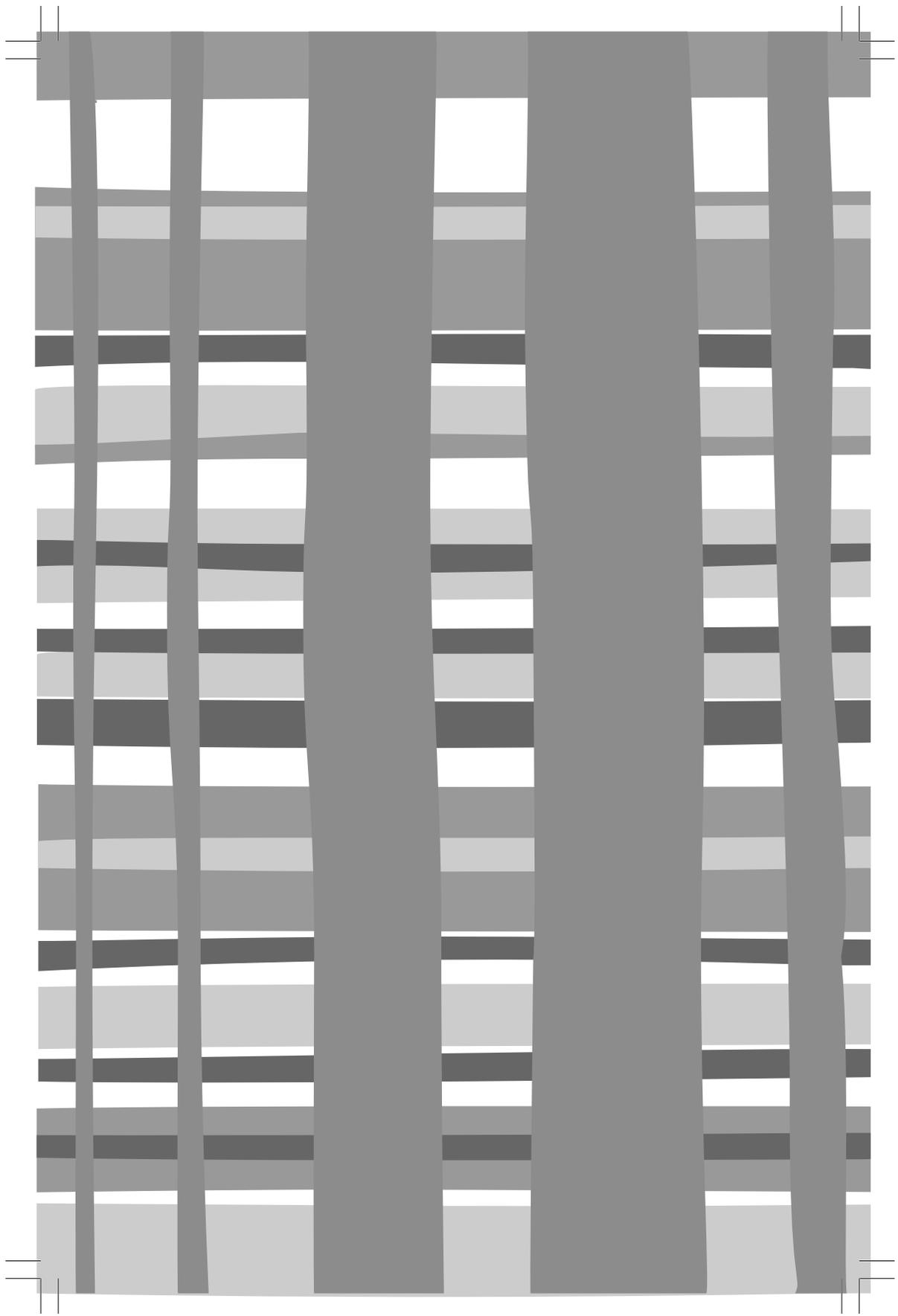
parrilla a gas

modelo
CMG6044V0
PM6046V0

lea este instructivo antes de instalar su parrilla

PM01

mabe



bienvenido

Todo lo que desee saber para el correcto funcionamiento de su producto se encuentra aquí y en nuestros sitios web. Lo invitamos a conocer su producto, a leer el instructivo y obtener el máximo provecho de él.

Estimado cliente, le agradecemos y felicitamos por su elección. Este nuevo producto, cuidadosamente estudiado y construido con materiales de primera calidad, ha sido probado esmeradamente para satisfacer todas sus exigencias de una perfecta cocción. Le pedimos lea y observe estas instrucciones que le permitirán llegar a resultados excelentes desde su primer uso.

EL FABRICANTE.

Parrilla para Empotrar/Cubierta a gas/Mesa de trabajo empotrable

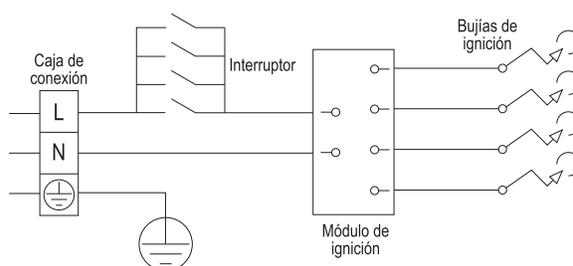
Modelo: CMG6044V0 / PM6046V0

Nombre del Fabricante:	Zhognshan CNA-FODA Electrical Appliances Co.,Ltd	
Denominación comercial:	Mesa de trabajo empotrable	
País de Fabricación:	China	
N° de Serie:		
Categoría:	II 2H3B/P	
Clase:	3	
Tipo:	A	
Tipo de Gas:	GN	
Presión de suministro:	20 mbar	
Potencia nominal a condiciones estándar de referencia:		
	kW	MJ/h
Quemador Rápido	2.5	9.0
Quemador Semi-rápido	1.6 * 2	5.76 * 2
Quemador Auxiliar	0.9	3.24
Total:	6.6	23.76
Tensión nominal (Volt):	115 Volt ~	
Frecuencia (Hz):	60 Hz	

mabe



Diagrama eléctrico



ADVERTENCIAS

- "Este artefacto no debe instalarse en baños ni dormitorios"
- "Este artefacto está ajustado para ser instalado de 0 a los 2700 metros sobre el nivel del mar"
- "No instalar este gasodoméstico en recintos que no dispongan de ventilación suficiente"
- "Este gasodoméstico debe de ser instalado únicamente por personal calificado"
- "Leer las instrucciones técnicas antes de instalar este gasodoméstico"
- "Leer las instrucciones de uso antes de encender este gasodoméstico"

instrucciones importantes de seguridad

- No use extensiones.
- No conecte otros aparatos en el mismo contacto eléctrico.
- Sujete el conector por la clavija, no por el cable.
- Su producto está provisto de un tomacorriente polarizado tipo "Y" con cable a tierra integrado.
- No elimine la terminal de tierra ni use adaptadores.
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.
- Si en su región suele haber variaciones de voltaje, use un regulador de voltaje.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- **IMPORTANTE:** Si no sigue las advertencias y pasos anteriores, usted es enteramente responsable de los daños personales o materiales que pueda sufrir con el uso de este equipo.

Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato:

- Si no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso proporcionado en Español.
- Daños provocados por accidente, descargas eléctricas, fluctuaciones de voltaje, energía eléctrica diferente a la especificada o catástrofes.
- Si ha sido utilizado para fines comerciales, industriales o uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo.
- Si el producto ha sido reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizados.

ADVERTENCIAS.

- Este gasodoméstico debe ser instalado únicamente por personal calificado.
- Leer las instrucciones técnicas antes de instalar este gasodoméstico.
- Leer las instrucciones de uso antes de encender este gasodoméstico.
- Se requiere de personal calificado para instalar y ajustar la cocina. La adaptación para utilizar otro tipo de gas, debe ser realizada también por un instalador, la compañía de gas o un representante del fabricante.
- Antes de la instalación, asegúrese que las condiciones de distribución locales (naturaleza y presión del gas) y el reglaje del gasodoméstico sean compatibles.
- Las condiciones de reglaje para este gasodoméstico se encuentran en la etiqueta (o placa de datos).
- Este gasodoméstico no está diseñado para ser conectado a un dispositivo de evacuación de los productos de la combustión. Debe instalarse y conectarse de acuerdo con los requisitos de instalación vigentes. Se debe dar especial atención a los requisitos pertinentes sobre ventilación.
- El recinto donde se va a instalar, debe contemplar las condiciones de ventilación, contenidas según corresponda, en la Norma NTC 3631 SEGUNDA ACTUALIZACIÓN: 2011-12-14.
- Asegúrese que el área donde se instala la cocina este bien ventilada mantenga abiertos los espacios naturales para ventilación.

PARA SU SEGURIDAD, TOMA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

- a) MANTENER LOS ALREDEDORES DEL APARATO LIBRES DE MATERIALES COMBUSTIBLES, GASOLINA Y OTROS VAPORES O LÍQUIDOS FLAMABLES;
- b) NO OBSTRUIR LA SALIDA DE LOS GASES DE COMBUSTIÓN DEL HORNO O ASADOR;
- c) NO DEBE UTILIZARSE COMO CALEFACTOR DE AMBIENTE,
- d) SI HUELE A GAS:
 - ABRA LAS VENTANAS.
 - NO ACCIONE INTERRUPTORES ELÉCTRICOS.
 - APAGUE TODAS LAS FLAMAS CERRANDO LA VÁLVULA GENERAL DE PASO.
 - LLAME INMEDIATAMENTE AL SERVICIO DE SUPRESIÓN DE FUGAS O A SU PROVEEDOR DE GAS.

índice

Instrucciones importantes de seguridad	4
Instrucciones para el usuario	7
Instrucciones de operación	7
Modelos que incluyen baterías	8
Paquete	8
Instalación y eficiencia	8
Instrucciones técnicas para la correcta instalación, reglaje y mantenimiento del gasodoméstico	9
Modelos a gas/eléctricos	11
Modelos de vitrocerámica	12
Instrucciones para el instalador	13
Instalación	13
Conexión al suministro de gas	14
Conexión eléctrica	15
Instrucciones para conversión a diferentes gases	17
Características de los inyectores	19
Características eléctricas nominales	20
Garantía	22
Servicio	23

ESTE PRODUCTO FUE CONCEBIDO PARA UN USO DE TIPO DOMÉSTICO. EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD EN EL CASO DE DAÑOS EVENTUALES A PROPIEDADES O PERSONAS QUE DERIVEN DE UNA INSTALACIÓN INCORRECTA O DE UN USO INADECUADO, ERRADO O ABSURDO.

instrucciones para el usuario

instalación

Todas las operaciones relacionadas con la instalación (conexión eléctrica) deben ser efectuadas por personal calificado según las normas vigentes. Para instrucciones específicas consulte la sección reservada al instalador.

instrucciones de operación

Quemadores de gas (Fig. 1).

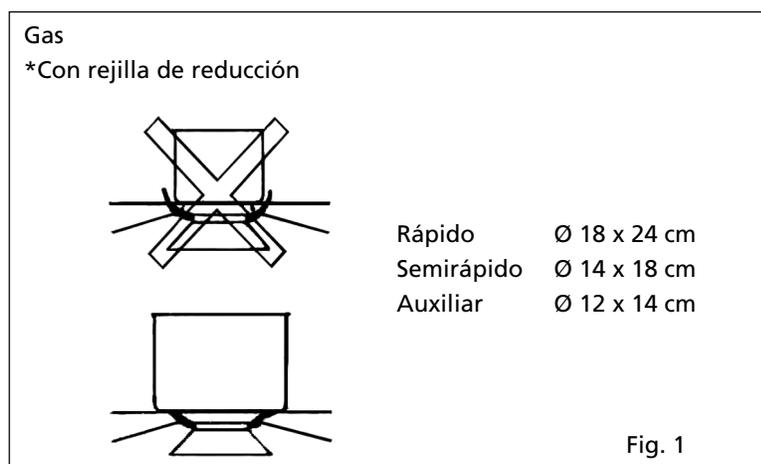
El encendido del quemador tiene lugar acercando una flama a los orificios de la parte superior del mismo, presionando y girando en sentido opuesto a las agujas del reloj la perilla correspondiente hasta que su indicador coincida con la posición de máximo.

Una vez efectuado el encendido regule la flama según su necesidad. La posición de mínimo está al final del sentido opuesto a las agujas del reloj.

En los modelos con encendido automático, actúe sobre la perilla como se describe arriba, presionando al mismo tiempo el pulsador apropiado. En los modelos con encendido automático simultáneo (encendido con una sola mano) es suficiente accionar el mando respectivo como se indicó anteriormente.

La descarga eléctrica entre bujía y quemador provoca el encendido del quemador deseado. Una vez efectuado el encendido soltar inmediatamente el pulsador regulando la flama según su necesidad.

El encendido de los quemadores en los modelos con seguridad termoelectrónica se efectúa como en los casos ya descritos, manteniendo el mando presionado a fondo en la posición de máximo durante unos 3 a 5 segundos. Al soltar la perilla asegúrese de que el quemador permanezca encendido.



Notas:

- Se aconseja utilizar sartenes de diámetro apto de acuerdo con el tamaño de los quemadores evitando que la flama al máximo sobresalga del fondo de las mismas
- No dejar cacerolas vacías con el fuego encendido.
- Sobre cubiertas de cristal, no usar accesorios de cocción a la parrilla.

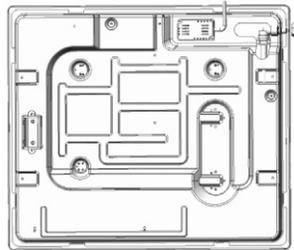
Al final de la cocción, se aconseja cerrar la válvula principal del tubo y/o del tanque de gas.

modelos que incluyen baterías

Garantía: La garantía (servicio de garantía), no cubre las baterías. El fabricante de la parrilla de gas está exento de responsabilidad alguna por fallos de las baterías.

Paquete: Algunos modelos incluyen baterías (tipo D o LR20 o R20S; de 1,5 V) para la función de autoencendido. Compartimento (dispositivo) para instalar las baterías situado en la parte trasera inferior izquierda de la parrilla, representado en la figura.

Si las baterías no están incluidas, hay que comprarlas por separado.

**instalación y eficiencia**

Antes de instalar la parrilla en una cubierta, insertar una batería (prestando atención a la orientación de los polos "+" y "-") en el dispositivo especial situado en la parte trasera inferior izquierda de la parrilla, representado en la figura.

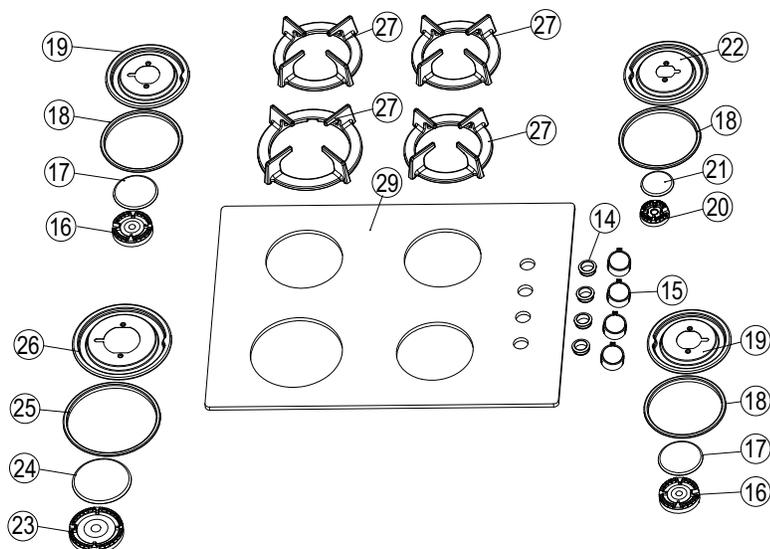


Antes de fijar la parrilla en una cubierta de forma definitiva con sellador especial (relleno) con base adhesiva (incluida), asegúrese de que el autoencendido funciona correctamente. Para ello, presione cualquier botón y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj de forma que la marca señale hacia el símbolo de la flama. Espere a que se produzcan chispas seguidas de los sonidos crepitantes característicos.

Si el autoencendido no funciona bien, comprobar si la batería está agotada y cambiarla. Si el problema persiste, contacte al centro autorizado de servicio más cercano.

Instrucciones técnicas para la correcta instalación, reglaje y mantenimiento del gasodoméstico

Partes principales que se deben desmontar para reparación y mantenimiento



- | | |
|---|---|
| 14. Junta para perilla. | 22. Charola recolectora de quemador auxiliar. |
| 15. Perilla K09. | 23. Tapa que quemador Rápido. |
| 16. Repartidor de quemador Semi-rápido. | 24. Charola recolectora de quemador Rápido. |
| 17. Tapa de quemador Semi-rápido. | 25. Junta Ø165. |
| 18. Junta 138. | 26. Charola recolectora de quemador Rápido. |
| 19. Charola recolectora quemador Semi-rápido. | 27. Parrilla pequeña para quemador hecho de hierro fundido. |
| 20. Repartidor de quemador auxiliar. | 28. Parrilla mediana para quemador hecha de hierro fundido. |
| 21. Tapa de quemador auxiliar. | |

PRECAUCIONES

- No modifique este aparato.
- Antes de la instalación asegúrese de que las condiciones de locales de distribución (el tipo y presión de gas) son compatibles con las del aparato.
- Las condiciones de reglaje se encuentran en la placa de características.
- Este aparato no requiere estar conectado a un dispositivo de evacuación de productos de la combustión. Dicho dispositivo debe instalarse de acuerdo con los reglamentos locales vigentes. Debe darse atención particular a los requerimientos relacionados con la ventilación.
- Antes de instalar, apague los suministros de gas y electricidad que alimentarán al aparato.
- Todos los aparatos que tienen componentes eléctricos deben conectarse a tierra.
- El tubo de alimentación de gas y su conector NO deben estar en contacto con partes móviles de la unidad de alojamiento (por ejemplo un cajón) y no pasar por ningún espacio susceptible de congestionarse.
- Los paneles ubicados por encima de la cubierta del aparato y directamente junto a él, deben estar hechos de un material que no se inflame. Tanto el material que recubre a los paneles como el pegamento que se usa para asegurarlo deben ser resistentes al calor para prevenir su deterioro.
- Encienda el aparato y cada uno de los quemadores. Revise que las flamas tengan un color azul claro sin puntas amarillas. Si los quemadores muestran cualquier anomalía, revise lo siguiente:
 - Que las tapas de los quemadores estén correctamente instaladas.
 - Que el cuerpo del quemador esté correctamente colocado.
 - Que el quemador se encuentre verticalmente alineado con el niple de la esprea.
- Después de concluir la instalación, el técnico instalador debe llevar a cabo una prueba completa de operación y una revisión para encontrar fugas.
- La manguera flexible debe instalarse de manera que no entre en contacto con ninguna parte móvil de la unidad contenedora y que no pase por ningún espacio que pudiera restringirla en algún momento.
- El recinto donde se va a instalar debe contemplar las condiciones de ventilación contenidas en la NTC3631, 2ª. actualización 2011-12-14.

mantenimiento

modelos a gas/eléctricos

Antes de cualquier operación desconecte al aparato del suministro de energía eléctrica.

Para una mayor duración del aparato, es indispensable efectuar periódicamente una cuidadosa limpieza general teniendo en cuenta lo siguiente:

- Las partes en vidrio, de acero y/o esmaltadas deben ser limpiadas con productos idóneos (que se pueden encontrar a la venta) no abrasivos ni corrosivos. Evite productos a base de cloro (lejía de algas, etc.).
- Evite dejar sobre la cubierta sustancias ácidas o alcalinas (vinagre, sal, zumo de limón, etc.).
- Los rompellamas y las tapas (partes móviles del quemador) deben ser lavados a menudo con agua muy caliente y detergente teniendo el cuidado de remover toda incrustación. Deben secarse cuidadosamente, y hay que controlar que ninguno de los agujeros de los rompellamas esté obstruido, ni siquiera parcialmente.
- Las parrillas eléctricas se limpian con un trapo húmedo y se engrasan ligeramente con aceite lubricante cuando están todavía tibias.
- Las rejillas inoxidables de la superficie de cocción después de haber sido calentadas toman una coloración azulada que no daña su calidad. Para que vuelvan a su apariencia original utilice un producto ligeramente abrasivo.

Notas:

- La eventual lubricación de los grifos debe ser efectuada por personal calificado con el cual se aconseja ponerse en contacto en caso de anomalías de funcionamiento.
- Revise periódicamente el estado de conservación del tubo flexible de alimentación de gas. En caso de pérdidas solicite la intervención inmediata del personal calificado para su reemplazo.

modelos de vitrocerámica

(Fig. 2)

Antes de todo se deben remover los residuos de alimentos y las salpicaduras de grasa de la superficie de cocción usando un raspador. Luego limpiar en la zona caliente con Sídol o Stahifix con papel de cocina. Luego enjuagar con agua y secar con un trapo limpio.

Los restos de papel de aluminio, de objetos de plástico, azúcar o alimentos muy azucarados deben ser removidos inmediatamente de la zona caliente de cocción usando un raspador para evitar posibles daños a la superficie de cocción.

En ningún caso utilice esponjas ni estropajos; evite también utilizar detergentes químicos agresivos como Fornospray o quitamanchas. No utilice aparatos de vapor para limpiar la cubierta de cocción.



Fig. 2

Normas y/o Resoluciones aplicables a Gasodomésticos para cocción:

- NTC2832-1 3ª Actualización 2001-08-29. Artefactos para la cocción de alimentos. Parte 1: requisitos de seguridad.
- NTC2386 2ª Actualización: 2001-01-31. Seguridad de aparatos electrodomésticos y aparatos eléctricos similares. Parte 2: requisitos particulares para cocinas, hornos y aparatos similares.
- NTC3293: 1995-07-26. Aparatos mecánicos. Reguladores internos de presión para aparatos domésticos que funcionan con gas.
- NTC3631 2ª Actualización: 2011-12-14. Artefactos de gas. Ventilación de recintos interiores donde se instalan artefactos que emplean gases combustibles para uso doméstico, comercial e industrial.
- NTC3833 1ª Actualización: 2002-03 11. Dimensionamiento, construcción, montaje y evaluación de los sistemas para la evacuación de los productos de la combustión generados por los artefactos que funcionan con gas.
- Resolución 0680: 2015-03-06. Por el cual se expide el reglamento técnico para gasodomésticos que funcionan con combustibles gaseosos, que se fabriquen o importen para ser comercializados en Colombia.
- Resolución 90902: 2013-10-24. Por medio del cual se expide el Reglamento Técnico de instalaciones internas de Gas Combustible.

instrucciones para el instalador

Este aparato no tiene un dispositivo de descarga de los productos de la combustión. Se aconseja instalarlo en locales suficientemente aireados según las disposiciones de ley vigentes. La cantidad de aire necesaria para la combustión no debe ser menor que 2,0 m³/h por cada kW de potencia instalado. Consulte la tabla de potencias de los quemadores.

instalación

El aparato está preparado para ser empotrado en una superficie de trabajo como se ilustra en la figura. Antes de introducir la parrilla, coloque la junta de sellado sobre todo el perímetro del agujero de empotre.

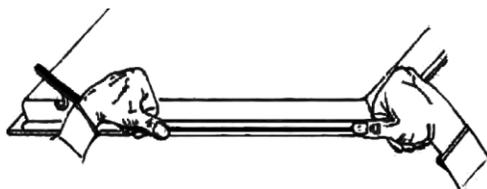


Fig. 3

La instalación debe tener una conexión a tierra eficaz según las normas y prescripciones de ley vigentes. La puesta a tierra es obligatoria por ley.

En el caso de que el aparato no tenga el cable y/o una clavija eléctrica, se debe usar material apto para la absorción indicado en la parrilla matrícula y para la temperatura de trabajo. El cable en ningún punto debe llegar a una temperatura superior a 50 °C a la temperatura ambiental.

Si se quiere una conexión directa a la red, es necesario interponer un interruptor omnipolar con apertura mínima entre los contactos de 3 mm dimensionado para la carga de la parrilla y responder a las normas vigentes (el cable de tierra amarillo/verde no debe ser interrumpido por el interruptor). La clavija o el interruptor omnipolar deben ser fácilmente alcanzables con el aparato instalado.

El fabricante declina toda responsabilidad en el caso de que lo dicho arriba y las usuales normas contra los infortunios no sean respetadas.

Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

Se prohíbe el uso de silicona para el sellado. Solamente se permite utilizar la junta de sellado suministrada. Se prohíbe el uso de utensilios para cocinar hechos de barro y difusores.

conexión al suministro de gas

(Fig. 4)

Conecte el aparato al tanque de gas o a la línea de suministro de gas de acuerdo con las prescripciones de las normas vigentes comprobando antes que el aparato esté preparado para el tipo de gas disponible. En caso contrario consulte la sección "Adaptación a un tipo de gas diferente". Además compruebe que la presión de alimentación esté dentro de los valores citados en la tabla "Características inyectores".



Fig. 4

Conexión metálica rígida/semirígida

Efectuar la conexión con rácores y tubos metálicos (también flexibles), de manera que no se provoquen presiones indebidas a componentes interiores.

Nota: Una vez efectuada la instalación revise con una solución jabonosa la perfecta hermeticidad de todo el sistema de conexión.

conexión eléctrica

(Fig. 5)

Antes de efectuar la conexión eléctrica asegúrese de que:

- Las características de la instalación satisfagan cuanto se indica en la placa de características colocada sobre el fondo de la superficie de cocción
- Que la instalación tenga una conexión a tierra eficaz de acuerdo con las normas y las prescripciones de ley vigentes. La puesta a tierra es obligatoria por ley.

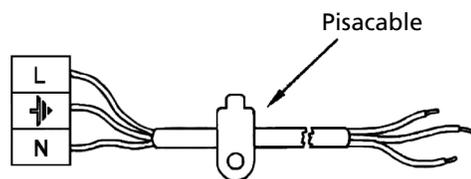


Fig. 5

La clavija y contacto deben instalarse en un sitio aislado del agua y a prueba de humedad.

No conduzca ninguna operación relacionada con la electricidad si sus manos están mojadas.

Asegúrese de que el contacto eléctrico así como la estructura del gasodoméstico estén correctamente aterrizados.

Asegúrese de que el contacto de suministro de energía se encuentre apropiadamente aterrizado.

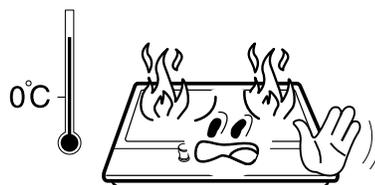
No conecte el cable de conexión a tierra con tubería de gas ni de agua u otros aparatos eléctricos que tengan dispositivos de protección contra fugas de electricidad.

Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

seguridad relacionada con la operación del aparato

Use este aparato exclusivamente para cocinar alimentos.

El uso de aparatos a gas para cocinar resulta en la producción de calor y humedad en la habitación en donde se instalan. Asegúrese de que su cocina está bien ventilada. Mantenga abiertas las aberturas para ventilación natural, o instale un dispositivo de ventilación mecánica (campana extractora mecánica).



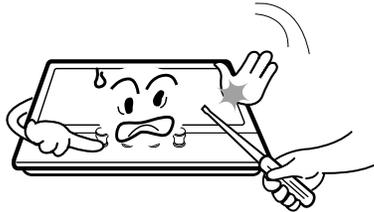
Las superficies de calentamiento y cocción del aparato se calientan cuando están en uso. Tome todas las precauciones necesarias.



Nunca deje el aparato sin atención mientras cocina.



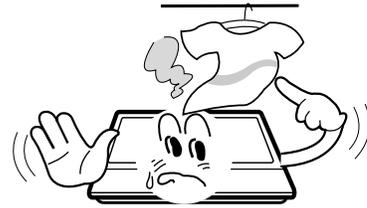
No modifique este aparato. El panel de quemadores no está diseñado para ser operado desde un timer externo ni desde un sistema de control remoto.



No use este aparato si entra en contacto con agua. No opere este aparato con las manos mojadas.



No use ropa larga y holgada, toallas o similares ya que los extremos podrían tocar las flamas e incendiarse.



No deben usarse utensilios inestables o inapropiados sobre este aparato ya que podrían causar un accidente al voltearse.



seguridad durante la operación

No use ni almacene sustancias ni materiales inflamables cerca de este aparato.



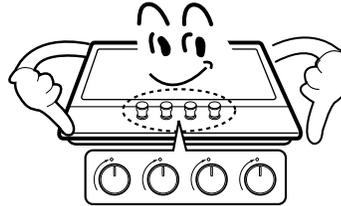
No rocíe aerosoles en las cercanías de este aparato mientras está en operación.



Los alimentos perecederos, los artículos hechos de plástico así como los aerosoles son afectados por el calor y por lo tanto no deben almacenarse por encima ni debajo de este aparato.



Asegúrese de que las perillas de control se encuentren en la posición de apagado (●) cuando no estén en uso los quemadores.



instrucciones para conversión a diferentes gases

(Fig. 6)

La conversión de gas Natural a gas LP requiere:

- La sustitución de los inyectores (Fig. 6) por los correspondientes al tipo de gas LP (consulte la tabla "Características inyectores").
- Para la regulación del mínimo, use un destornillador apropiado en el tornillo puesto sobre la llave (Fig. 7) después de hacerlo girar hasta la posición de mínimo, para gas Natural atornillar a fondo.

La adaptación para utilizar otro tipo de gas u otra presión de alimentación y el correspondiente reglaje deben ser realizadas por un instalador calificado, la compañía distribuidora de gas o un representante del fabricante.

Por razones técnicas y de seguridad, las piezas definidas a la adaptación de otra familia serán las especificadas en este manual.

Las nuevas condiciones de reglaje se declaran en la etiqueta autoadhesiva adjunta la que debe ubicarse a un lado de la etiqueta de características, cuando se realice cambio de gas a LP.

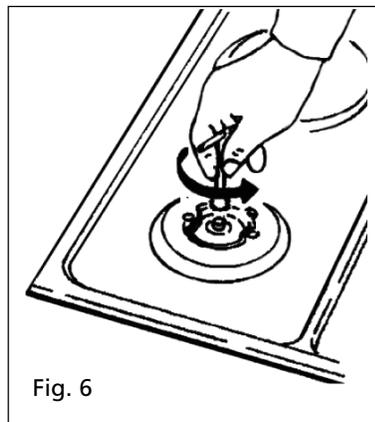


Fig. 6

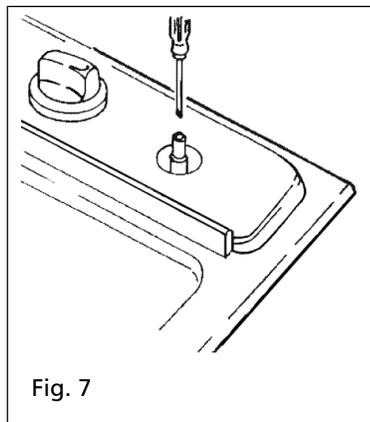
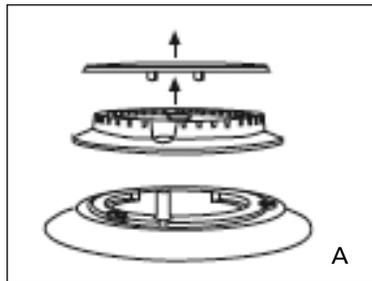


Fig. 7

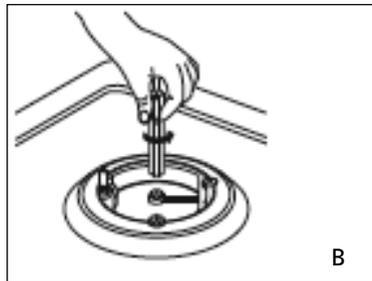
conversión de gas

- Las operaciones y ajustes necesarios para convertir el aparato de un gas a otro deben realizarse con precaución.
- Todo el trabajo de conversión debe ser llevado a cabo por un técnico calificado.
- ANTES DE COMENZAR, DEBEN APAGARSE LOS SUMINISTROS DE GAS Y ENERGÍA QUE ALIMENTAN AL APARATO.

1. Retire las parrillas de los quemadores, las tapas y cuerpos de los quemadores (A).



2. Desatornille la esprea (B) y reemplácela por la estipulada para el tipo de gas.



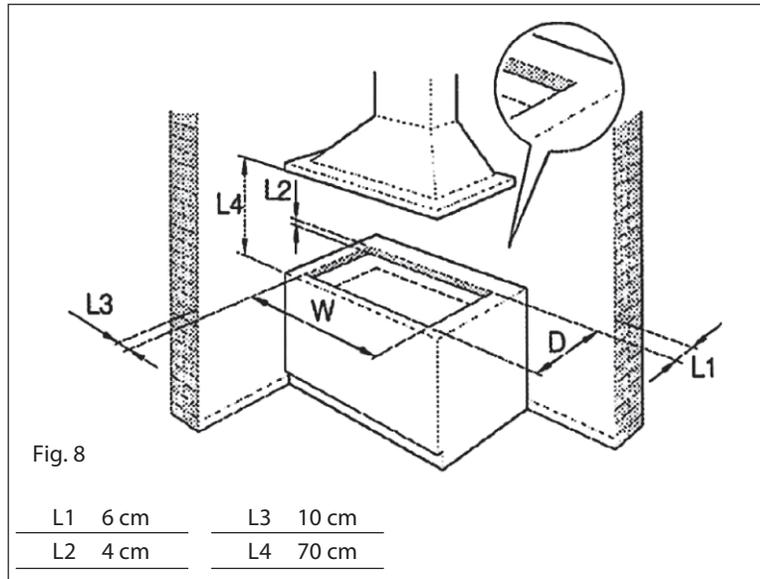


tabla de características de los inyectores

Quemadores de gas	Tipo	Presión	Inyectores 1/100 mm	Capacidad térmica nominal	
		mbar		kW	MJ/h
Auxiliar	Gas Natural G20	20	74	0.9	3.24
	Gas L.P. G30/G31	28	51	0.9	
Semirápido	Gas Natural G20	20	98	1.6	5.76
	Gas L.P. G30/G31	28	69	1.6	
Rápido	Gas Natural G20	20	114	2,50	9.0
	Gas L.P. G30/G31	28	81	2,50	

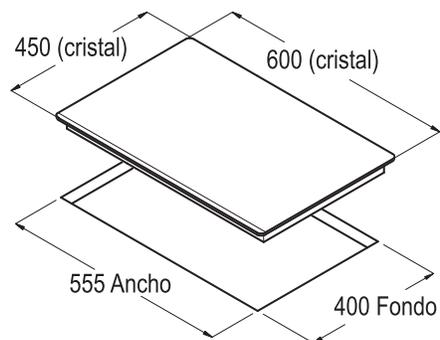
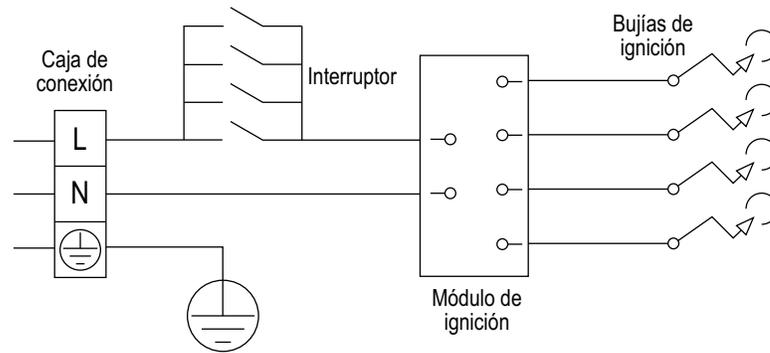


diagrama eléctrico**características eléctricas nominales**

Tensión de alimentación	115 V ~
Frecuencia	60 Hz
Preparada para	Gas Natural



notas



Póliza de garantía

Datos de identificación del producto	
Este formulario debe ser llenado por el distribuidor.	
Producto: _____	Número de serie: _____
Marca: _____	Distribuidor: _____
Modelo: _____	Firma o sello del establecimiento
Fecha en la que el consumidor recibe el producto _____	

Mabe, garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto final —contado a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final— contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto. Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en los "datos de identificación del producto", ubicado en la parte superior del presente documento.

Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía.

Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluyen también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente, dentro de cualquiera de nuestros centros de servicio indicados en el listado que se incluye en esta póliza.

La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Quando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Quando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Quando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado por Mabe.

Procedimiento para hacer efectiva la garantía

Para hacer efectiva la presente garantía, el consumidor deberá presentar esta póliza debidamente sellada por el establecimiento que vendió el producto, o la factura o recibo o comprobante con los datos de identificación de producto que se describen en esta póliza, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio Técnico referidos en la presente póliza o llamando a los teléfonos del directorio incluido en este documento, en donde también los consumidores podrán obtener las partes, consumibles y accesorios correspondientes.

Centros de servicio técnico en México en donde los consumidores pueden hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios.

- Acapulco**
 Virgilio Uribe #26 Fracc. Costa Azul entre Andrés Sufrend y Jaime Cook
 39850 Acapulco, Guerrero (01.744) 482.8075 y (01.744) 482.9045.
- Aguascalientes**
 Jardín del Encino #416. Lindavista
 20270 Aguascalientes, Ags. (01.449) 978.7395
- Cancún**
 Av. Miguel Hidalgo Reg. 92 Manzana 47 Lote 10
 77516 Cancún, Quintana Roo (01.998) 880.0760, 0820 y 0965
- Cd. Juárez**
 Porfirio Díaz #852 ExHipódromo
 32330 Cd. Juárez, Chihuahua (01.656) 616.0418, 0453 y 0454
- Cd. Victoria**
 21 Olivia Ramírez #1333 Col. Pedro J. Méndez
 87040 Cd. Victoria, Tamaulipas (01.834) 314.4830
- Cullacán**
 Blvd. E. Zapata #1585 Pte. Fracc. Los Pinos
 80120 Cullacán, Sinaloa (01.667) 717.0353, 0458 y 714.1366
- Chihuahua**
 Av. Tecnológico #6107 Col. Lagos
 31110 Chihuahua, Chihuahua (01.614) 413.7901, 7012 y 3693
- Guadalajara**
 Av. Inglaterra #4120 Guadalajara Technology Park
 45010 Zapopan, Jalisco (01.33) 3669.3125
- Cabo San Lucas**
 Villas del Pacífico manzana 9 lote 38 Fracc. Portales
 23473 Cabo San Lucas, B.C.S. (01.624) 146.4024
- León**
 Prolongación Juárez #2830-B, Plaza de Toros
 37450 León, Guanajuato (01.477) 770-0003, 06 y 07
- Mérida**
 Calle 22 #323 X 13 y 13a. Ampliación Cd. Industrial
 97288 Mérida, Yucatán (01.999) 946.0275, 0916, 3090, 3428 y 3429
- México D.F. Norte**
 Prol. Ings. Militares #1156 San Lorenzo Tlalтенango
 11210 México, D.F. (01.55) 5227.1000
- México D.F. Oriente**
 Oriente 140-A #189 Ter. piso esq. Norte 21
 Col. Moctezuma 2da. Sección
 15500 México, D.F. (01.55) 5785.5997 y 2643.5042
- México D.F. Sur**
 Av. División del Norte #3281 Col. La Candelaria, Del. Coyoacán entre Árbol del Fuego y Pacífico
 04380 México, D.F. (01.55) 5627.1033 y 1674.4886
- Monterrey**
 Carretera Miguel Alemán km 5 Vista sol
 67130 Cd. Guadalupe, N.L. (01.81) 8369.7990
- Piedras Negras**
 Daniel Farías #220 Norte Buenavista
 26040 Piedras Negras, Coahuila (01.878) 783.2890
- Puebla**
 Calle 24 Sur #3532 (entre 35 y 37 Ote.)
 Col. Santa Mónica
 72540 Puebla, Puebla (01.222) 264.3731, 3490 y 3596
- Querétaro**
 Av. 5 de Febrero #1325 Zona Industrial Benito Juárez
 76120 Querétaro, Qro. (01.442) 211.4741, 4697 y 4731
- Reynosa**
 Calle Dr. Puig #406 entre Dr. Calderón y Dr. Gliz.
 Col. Doctores
 88690 Reynosa, Tamaulipas (01.899) 924.2254 y 924.6220
- San Luis Potosí**
 Manzana 10, Eje 128 s.n. Zona Industrial del Potosí
 78090 San Luis Potosí, S.L.P. (01.444) 826.5688
- Tampico**
 Venustiano Carranza #502 Pte. Col. Centro
 89400 Cd. Madero, Tamaulipas (01.833) 215.4067, 216.4666 y 216.2169
- Tijuana**
 Calle 17 #217 Libertad Parte Alta
 22300 Tijuana, B.C. (01.664) 682.8217 y 19
- Torreón**
 Blvd. Torreón-Matamoros #6301 Ote.
 Gustavo Díaz Ordaz
 27080 Torreón, Coahuila (01.871) 721.5010 y 5070
- Veracruz**
 Paseo de Las Américas #400 esq. Av. Urano, Centro comercial Plaza Santa Ana
 Predio Collado Boticaria
 94298 Boca del Río, Veracruz (01.229) 921.1872, 2253, 9931 y 9934
- Villahermosa**
 Calle Carlos Green #119-C casi esq. con Av. Gregorio Méndez ATASTA
 86100 Villahermosa, Tabasco (01.993) 354.7350, 7382, 7392 y 7397

servicio mabe

Teléfonos dentro de México: 01 (461) 471 7000
01 (461) 471 7100
Internet: www.serviplus.com.mx

Recuerde que su producto está respaldado por **SERVICIO MABE**, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Antes de solicitar un servicio de garantía:

1. Asegúrese de haber seguido las indicaciones de instalación, uso y cuidados que menciona el instructivo.
2. Localice y tenga a la mano su garantía debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo, o comprobante.
3. Anote la marca, modelo y número de serie del producto y tenga a la mano papel y lápiz.
4. En el directorio anexo, localice el Centro de Servicio más cercano a su localidad y llame para reportar la falla que presenta el aparato.

Además de respaldar la garantía de su producto, Servicio Mabe le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca
- Reparaciones con cargo para aparatos fuera de garantía
- Contratos de extensión de garantía
- Venta de refacciones originales

Servicio exclusivo para Argentina, Chile, Colombia y Perú

Argentina:
(5411) 4489.8900

Chile: 600.364.3000
www.serviciomabe.cl

Colombia:
Dentro de Bogotá (571) 489.7900
Fuera de Bogotá 01.900.555.6223
www.serviciomabe.com.co

Perú: 080070630
programacion.servicio@mabe.com.pe

México, D.F.
01-55-5227-1000

Monterrey
01-81-8369-7990

Guadalajara
01-33-3669-3125

Argentina
(5411) 4489.8900

Costa Rica
(506) 2277.2100
www.serviplus.co.cr

Guatemala
(502) 2476.0099
www.serviplus.com.gt

Panamá
(507) 397.6065
www.serviplus.com.pa

República Dominicana
Local: (809) 372.5392
Resto del país:
1 (809) 200.0284
www.serviplus.com.do

Colombia
Dentro de Bogotá
(571) 423.3177
Fuera de Bogotá
01800.051.6223

Ecuador
1800.73.7847
El Salvador
(503) 2294.0350
www.serviplus.com.sv

Honduras
(504) 2540.4917
www.serviplus.com.hn
Nicaragua
(505) 2248.0250
www.serviplus.com.ni

Perú
Dentro de Lima:
(511) 705.3600
Fuera de Lima:
0800.70.630

Venezuela
(0501) 737.8475

Importado y/o comercializado por:

○ México
Mabe S.A. de C.V.
R.F.C.: MAB911203RR7
Paseo de Las Palmas #100 Col.
Lomas de Chapultepec
Delegación Miguel Hidalgo
México D.F., C.P. 11000
Teléfonos de servicio:
01 (461) 471 7000 y
01 (461) 471 7100

○ Colombia
Mabe Colombia S.A.S.
Carrera 21 No. 74-100
Parque industrial Alta Suiza
Manizales - Caldas, Colombia
U.A.P. #141 de la DIAN
Teléfonos de servicio:
01.900.555.6223 / 878.3700

○ Perú
Mabe Perú S.A.
Calle Los Antares No. 320 Torre
"A" Ofc. 701 Urb. La Alborada
Santiago de Surco - Lima
R.U.C. 20293670600
Teléfonos de servicio: 700.5590
y 0800.70630

○ Chile
Comercial Mabe Chile Ltda.
Av. Américo Vespucio Norte No.
2416
Vitacura, Santiago, Chile
Teléfonos de servicio:
01.600.364.3000 / 376.8649

○ Ecuador
Mabe Ecuador
KM 14 ½ Via Daule
Guayaquil - Ecuador
RUC: 0991321020001
Teléfono de servicio:
1.800.737.847

○ Venezuela
Mabe Venezuela C.A.
Av. Sanatorio del Avila, Urb.
Boleíta Norte, Edif. La Curacao
piso 1 al 3,
Caracas, zona postal 1060
RIF: J-00046480-4
Teléfono de servicio:
(501) 737.8475

Información aplica a Argentina **exclusivamente**

Certificado de garantía

Durante el plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra de este aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. fabricante y/o importador de este producto, garantiza y se compromete frente al comprador original a reparar o reponer la pieza cuya defectuosidad obedezca a causas de fabricación. Se entiende por reponer a la sustitución de la pieza por otra igual o similar a la original y que a juicio de KRONEN INTERNACIONAL S.A. asegure el correcto funcionamiento de la unidad, no obligándose la Empresa al cambio de la unidad completa.

La garantía quedará anulada si los defectos, faltas mecánicas o deterioros fueran ocasionados por uso abusivo, mal manejo y exceso o caída de tensión.

Caducará igualmente la validez de este certificado en los casos de culpa del adquirente, intervención de personal extraño al servicio técnico autorizado, cambio de propiedad, cambio de domicilio no informado, enmiendas o raspaduras en los datos consignados en este certificado o la factura de compra.

Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de reparación en nuestro Departamento de Servicio Técnico o Centro de Servicio Autorizado, quienes le otorgarán el número de "orden de servicio" correspondiente.

Este plazo podrá ampliarse por razones de fuerza mayor y casos fortuitos, debiendo previamente comunicarlo el Servicio al usuario.

En el caso de que las reparaciones no puedan efectuarse en el domicilio del comprador original, KRONEN INTERNACIONAL, S.A. se hará cargo de los costos del flete y seguro necesarios para el traslado del producto a nuestros talleres o Centros de Servicio Autorizados en un radio máximo de 50 km. de los mismos.

Toda intervención de nuestro personal realizada a pedido del comprador, dentro del plazo de esta garantía, que no fuera originada por falta o defecto cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al interior y exterior del gabinete producidos por roturas, golpes, rayones, caídas, etc., como así tampoco los plásticos y accesorios, las lámparas, ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión, o si los daños fueran producidos por causa de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

En ningún caso KRONEN INTERNACIONAL S.A. asume responsabilidad por ningún daño y/o perjuicio, sea directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, usuarios o terceros en relación al bien, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado de garantía.

RESPONSABILIDAD NORMAL DEL COMPRADOR ORIGINAL

1. Para que este certificado sea válido es imprescindible que el usuario acredite ante el servicio técnico autorizado por KRONEN INTERNACIONAL S.A. la fecha de compra mediante la factura oficial de compra del aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. se reserva el derecho de cotejar la exactitud de estos datos contra los registros de control de salida de la Empresa.
2. Que los talones de la garantía sean completados con todos los datos solicitados, y el sello del comercio vendedor. Es de su interés exigirle al mismo que complete los datos que se solicitan en este certificado en el momento de la compra y guardarlo prolijamente, es único medio para gozar de esta garantía.
3. Antes de instalar y usar el aparato, leer cuidadosamente el manual de instrucciones, uso e instalación que se adjunta y respetar sus indicaciones.
4. Conectar correctamente el toma de alimentación previsto con conexión de cable a tierra.
5. Verificar que la tensión de línea corresponda a 220 V y 50 Hz.

IMPORTANTE

1. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
2. Hacemos constar que esta unidad ha sido diseñada para uso familiar, por tal motivo su uso comercial, industrial o afectación a cualquier otro tipo de utilización no está amparada por esta garantía.
3. Cualquier gestión judicial a que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la Justicia Ordinaria de la Capital Federal.

Identificación de la unidad

Propietario: _____

Lugar y fecha de compra: _____ Factura No.: _____

Firma y sello de la casa vendedora: _____

REGISTRO DEL CERTIFICADO DE GARANTÍA

Identificación de la unidad:

Nombre del propietario: _____

Calle: _____ No.: _____

Localidad: _____ Código postal: _____

Provincia: _____ Teléfono: _____

No. factura: _____ Fecha de compra: _____

Casa vendedora: _____

Información aplica a Chile **exclusivamente**

CERTIFICADO DE GARANTÍA

1 AÑO

CERTIFICADO DE GARANTÍA

1. **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.** garantiza al comprador que el artefacto vendido ha sido revisado y comprobado su funcionamiento bajo condiciones normales de uso doméstico.
2. **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.** se obliga durante el término de un año contado a partir de la fecha de compra de producto a reparar sin costo alguno las fallas causadas por defectos de los materiales, componentes o por defectos de fabricación.
Para hacer uso de esta garantía el cliente debe contar con la boleta, factura de compra o la guía de despacho respectiva.
Para solicitar servicio por parte de **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.**, el cliente debe contactar nuestro call center al número 376.8649 en la región metropolitana, al 600-364-3000 para el resto del país o en el sitio Web www.serviciomabe.cl
Así mismo, **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.** se entiende autorizada para efectuar una revisión técnica del artefacto previa a la orden de reparación y/o sustitución del mismo. En todo caso el comprador conviene expresamente en que la sustitución del artefacto solo se procederá en caso de que, a pesar de la intervención técnica autorizada, el defecto sea de tal naturaleza que no sea factible su reparación, a juicio de **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.**
3. **EXCLUSIONES DE GARANTÍA:** Esta garantía no cubre los daños causados por mal trato, accidente, por transporte, uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo, por causas de las condiciones ambientales en que se instale o daños por uso inapropiado del artefacto como uso industrial o comercial en restaurantes, hoteles, moteles, lavanderías, hogares de acogida, casas de reposo, fábricas. Tampoco cubre averías causadas por el empleo de energía eléctrica diferente a la especificada, daños causados por fluctuaciones de voltaje o ciclaje, o por causas fuera del control de **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.** como corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causa de descargas eléctricas, intervención técnica no autorizada, y en fin, cualquier otra causa semejante a las anteriores.
En el caso de incurrir en destapes de bomba de lavadora, corrección de instalaciones que afecten el funcionamiento correcto del producto hechas por personal ajeno a **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.**, deben ser pagadas por el consumidor final al servicio técnico asignado para atenderlo.
4. **CANCELACION DE LA GARANTÍA:** Este certificado quedará automáticamente cancelado por las siguientes causas:
 - a) Intervención técnica del artefacto por personas no autorizadas por **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.**, ya sea en la instalación o reparación de los productos que requieren ser intervenidos o abiertos para su correcto funcionamiento como son los equipos de Aire Acondicionado, Máquinas Lavadoras y Secadoras de uso comercial o Doméstico y cualquier producto comercializado por la compañía.
 - b) Por eliminación o modificación de los números de serie o la rotura de cualquier sello que el artefacto lleva.
 - c) Por la alteración o falsedad de la información suministrada en este certificado.
 - d) Por el vencimiento del término de vigencia de la garantía.
5. **COMERCIAL MABE CHILE LTDA.** no asumirá, ni autoriza asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta de artefactos o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

ADVERTENCIA

Las visitas de nuestros técnicos por causas injustificadas, dan lugar al pago por parte del usuario del valor correspondiente al transporte y el tiempo del técnico.
Rogamos por lo tanto, antes de solicitar un servicio, comprobar todos los puntos acerca del funcionamiento indicados en el manual de instrucciones.

mabe



Información aplica a Colombia **exclusivamente**

Póliza de garantía

Datos de identificación de producto (para ser llenado por el distribuidor)	
Producto: _____	Fecha en la que el consumidor recibe el producto: _____
Marca: _____	Distribuidor: _____
Modelo: _____	Sello o firma: _____
Número de serie: _____	

mabe garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra; por el tiempo de **1 año en su producto final**, contados a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final; contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el **uso normal y doméstico de este producto**. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en el apartado "Datos de identificación de producto", ubicado en la parte SUPERIOR del presente documento.

Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía. Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluye también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente dentro de cualquiera de nuestros centros de servicios indicados en el listado que se incluye en esta póliza.

La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintos a los normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado por mabe.

Procedimiento para hacer efectiva la garantía:

Para hacer efectiva la presente garantía el consumidor deberá presentar esta póliza debidamente sellada por el establecimiento que vendió el producto, o la factura o recibo o comprobante, con los datos de identificación de producto que se describen a continuación, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio Técnico referidos en la presente póliza o llamando a los teléfonos del directorio incluido en este documento. En donde también los consumidores podrán obtener las partes, consumibles y accesorios correspondientes.

Puntos aplicables para otras regiones

Colombia	<p>Mabe garantiza la disponibilidad de repuestos por cinco (5) años.</p> <p>CANCELACIÓN DE LA GARANTÍA</p> <p>El amparo bajo la garantía quedara automáticamente cancelada por las siguientes causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Por la eliminación o modificación del número de serie o la ruptura de cualquier sello que tenga el artefacto. • Por la alteración de la información suministrada en este certificado o sobre el producto. <p>Mabe no asumirá ni autorizara asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta del producto o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.</p> <p>ADVERTENCIAS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Esta garantía no es de cubrimiento internacional, solo tiene vigencia en el país donde fue adquirido el producto, de acuerdo a los términos establecido para cada país por parte del fabricante y respetando las leyes de garantía del mismo. Para respaldar el origen del producto, es necesario que el usuario presente el documento de compra o factura, si así se requiere. 2. Pasado un (1) mes a partir de la fecha prevista para la devolución o a la fecha en que el consumidor debía aceptar o rechazar expresamente el servicio, y no acuda a retirar el bien, el centro de Servicio Técnico lo requerirá para que lo retire dentro de los dos (2) meses siguientes a la remisión de la comunicación. Si el consumidor no lo retira se entenderá por ley que abandona el bien en dado caso el Centro de Servicio Técnico dispondrá del mismo con forme con la reglamentación que expida el gobierno nacional para tal efecto. Los gastos que se deriven por el abandono del bien (almacenamiento, bodegaje y mantenimiento), deberán ser asumidos por el consumidor.
Colombia, Chile, Argentina	<p>IMPORTANTE: Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato por lo que deben tenerse en cuenta para hacer valida esta garantía: la garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El uso del aparato con fines comerciales, de prestación de servicios o cualquier otro propósito que no sea estrictamente doméstico; • Daños causados por fluctuaciones de voltaje provocadas por corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causas de descargas eléctricas; • Daños por uso de partes que no sean genuinas; • Daños en el producto causados por su transportación, cuando este sea por cuenta del consumidor; • Daños al producto causados por accidente, fuego, inundaciones o actos de la Naturaleza; • Cualquier otra condición de instalación y operación diferente a la especificada en el instructivo de uso. • Daños ocasionados por mal manejo del cliente, por animales (roedores, insectos, otros), por polvo o por causa de las condiciones ambientales en que se instale el producto, tales como humedad excesiva o salinidad.

